

CRAFTSMAN®

INSTRUCTION MANUAL

GUIDE D'UTILISATION

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Circular Saw

Scie circulaire

Sierra Circular


CMCS505



IF YOU HAVE QUESTIONS OR COMMENTS, CONTACT US.
POUR TOUTE QUESTION OU TOUT COMMENTAIRE, NOUS CONTACTER.
SI TIENE DUDAS O COMENTARIOS, CONTÁCTENOS.

1-888-331-4569


WWW.CRAFTSMAN.COM


 **WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual.**


Manuals can be obtained by contacting Customer Service as described elsewhere in this manual. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.


Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.


 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.


 (Used without word) Indicates a safety related message.


NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.


 **AVERTISSEMENT : lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques de ce manuel, y compris les sections sur les piles et les chargeurs fournies dans un manuel d'origine de l'outil ou dans le manuel séparé sur les piles et les chargeurs.** Les manuels peuvent être obtenus en contactant le service à la clientèle comme indiqué ailleurs dans ce manuel. Le fait de ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

 **DANGER :** indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.

 **AVERTISSEMENT :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.

 **ATTENTION :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées**.


 (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.


AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait** poser des **risques de dommages matériels**.


 **ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de este manual, incluyendo las secciones sobre la batería y el cargador proporcionadas en un manual original de la herramienta o en el manual de Baterías y Cargadores por separado.** Los manuales se pueden obtener poniéndose en contacto con el Servicio de atención al cliente como se describe en otra parte de este manual. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

 **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves**.

 **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.

 **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas**.

 (Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede** resultar en **daños a la propiedad**.

English (**original instructions**)

6

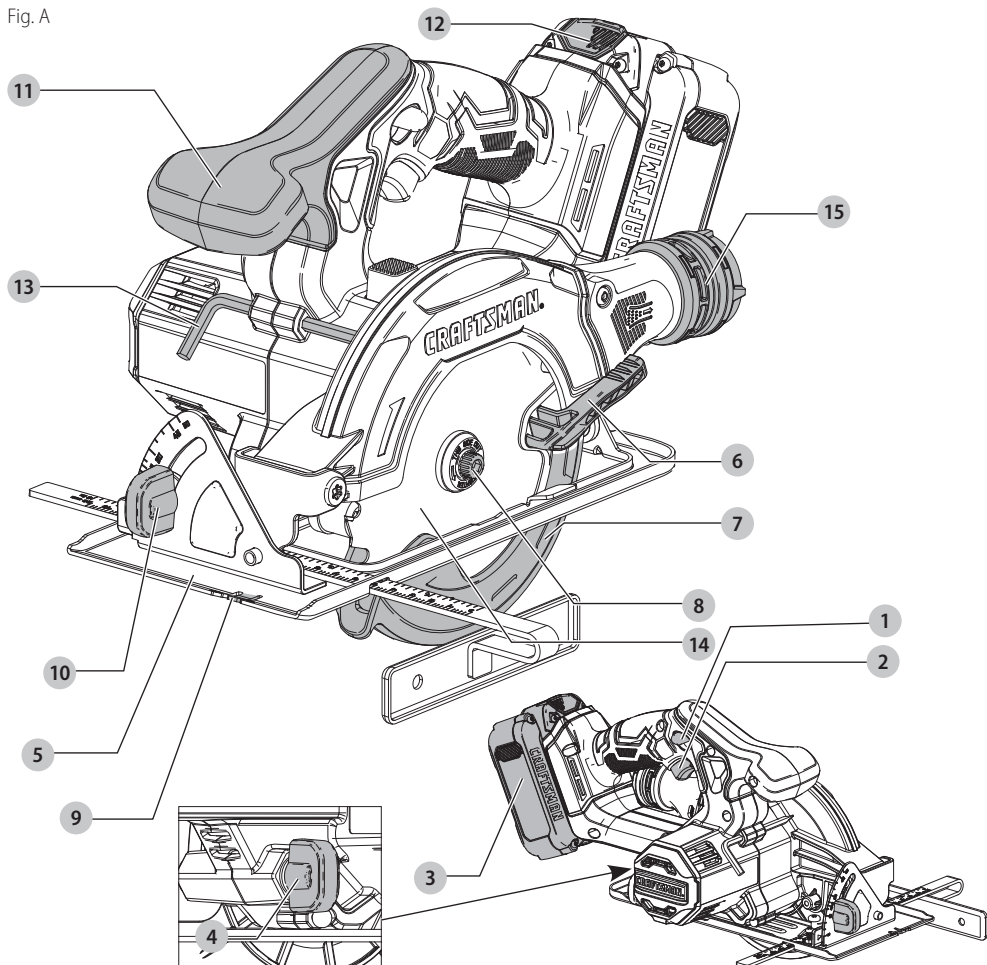
Français (traduction de la notice d'instructions originale)

13

Español (traducido de las instrucciones originales)

21

Fig. A



- 1 Trigger switch lock-off button
- 2 Trigger switch
- 3 Battery pack
- 4 Depth adjustment lever
- 5 Shoe
- 6 Lower guard retracting lever
- 7 Lower blade guard
- 8 Blade clamping screw
- 9 Kerf indicator
- 10 Bevel adjustment lever
- 11 Auxiliary handle
- 12 Battery release button
- 13 Blade wrench
- 14 Blade
- 15 Dust port

- 1 Bouton de verrouillage de la gâchette
- 2 Gâchette
- 3 Bloc-piles
- 4 Levier d'ajustement de la profondeur
- 5 Patin
- 6 Levier de rétraction du protecteur inférieur
- 7 Protecteur inférieur
- 8 Vis de serrage de la lame
- 9 Indicateur de trait de scie
- 10 Levier de réglage du biseau
- 11 Poignée auxiliaire
- 12 Bouton de libération du bloc-piles
- 13 Clé pour lame
- 14 Lame
- 15 Raccord pour l'extraction des poussières

- 1 Botón de bloqueo en apagado de interruptor de gatillo
- 2 Interruptor de gatillo
- 3 Paquete de batería
- 4 Palanca de ajuste de profundidad
- 5 Zapata
- 6 Palanca retráctil de protección de cuchilla inferior
- 7 Protección de cuchilla inferior
- 8 Tornillo de sujeción de cuchilla
- 9 Indicador de corte de sierra
- 10 Palanca de ajuste de bisel
- 11 Manija auxiliar
- 12 Botón de liberación de batería
- 13 Llave de la hoja
- 14 Cuchilla
- 15 Puerto de extracción de polvo

Fig. B

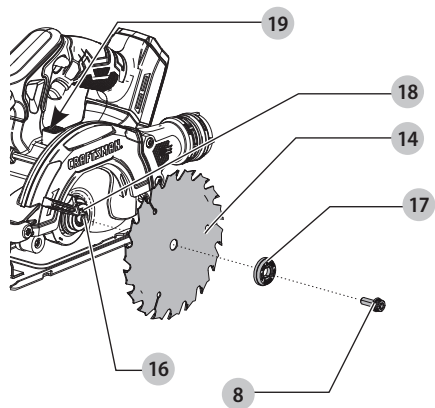


Fig. C

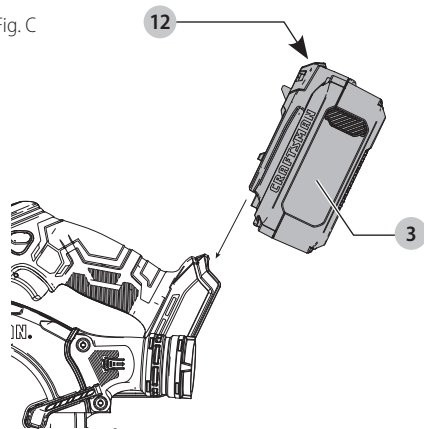


Fig. D

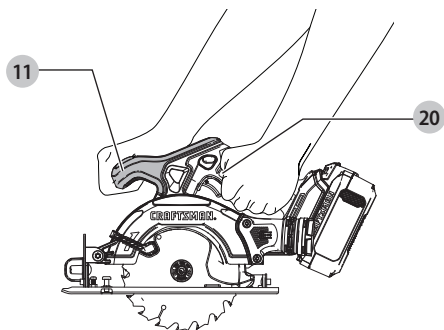


Fig. E

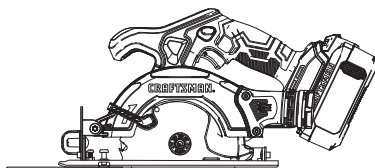


Fig. F

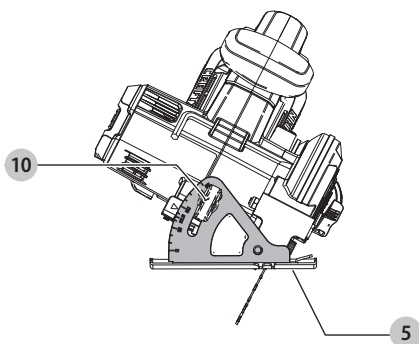


Fig. G

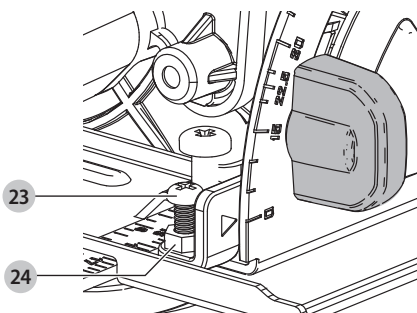


Fig. H

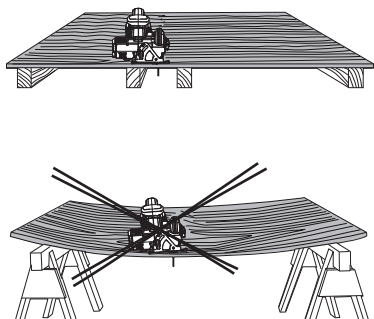


Fig. I

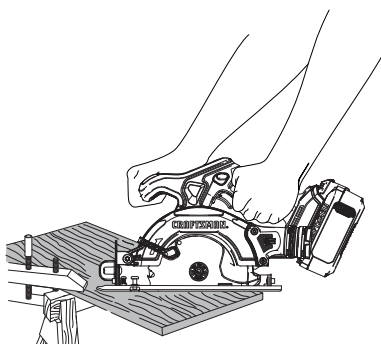


Fig. J

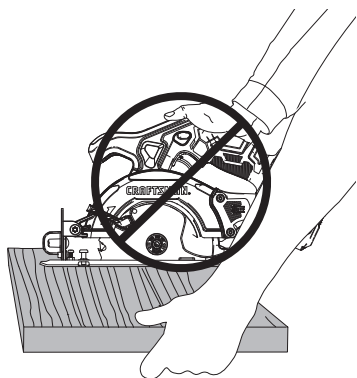


Fig. K

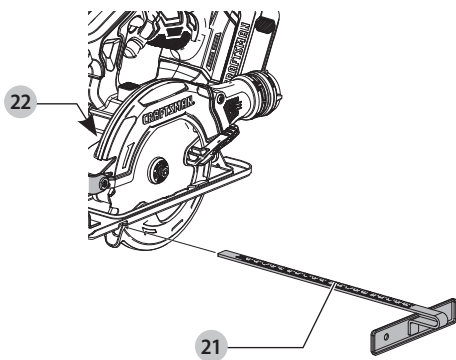
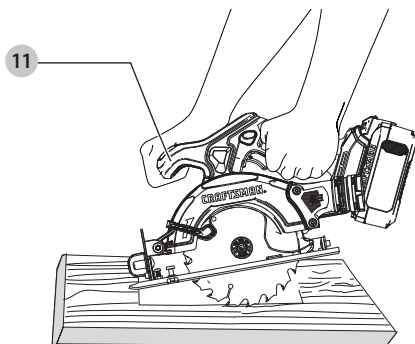


Fig. L



Intended Use

This circular saw is designed for professional wood cutting applications. Do not cut metal, plastic, concrete, masonry or fiber cement materials.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

▲ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask,

non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- #### 5) Battery Tool Use and Care
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of

battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.

g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Safety Instructions for All Saws

Cutting Procedures

a) **▲ DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

b) **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.

c) **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

d) **Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.

e) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

f) **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

g) **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbor holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-center, causing loss of control.

h) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Further Safety Instructions for All Saws

Causes and Operator Prevention of Kickback:

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

a) **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

b) **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

c) **When restarting a saw in the workpiece, center the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

d) **Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight.** Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.

e) **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.

f) **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

g) **Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Lower Guard Function Safety Instructions

a) **Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.**

b) **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate

ENGLISH

sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.

c) **The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts."** Raise the lower guard by the retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.

d) **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path.** Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

Additional Safety Information

▲ WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

▲ WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

▲ WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals. Direct particles away from face and body.
- **Use the appropriate dust extractor vacuum to remove the vast majority of static and airborne dust.** Failure to remove static and airborne dust could contaminate the working environment or pose an increased health risk to the operator and those in close proximity.
- **Use clamps or other practical ways to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control and injury.
- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

▲ CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V.....	volts	Wh.....	watt hours
Hz.....	hertz	Ah.....	amp hours
min.....	minutes	~ or AC.....	alternating current
— or DC.....	direct current	~ or AC/DC.....	alternating or direct current
⚡.....	Class I Construction (grounded)	□.....	Class II Construction (double insulated)
.../min.....	per minute	n ₀	no load speed
BPM.....	beats per minute	n.....	rated speed
IPM.....	impacts per minute	⊕.....	earthing terminal
OPM.....	oscillations per minute	⚠.....	safety alert symbol
RPM.....	revolutions per minute	☠.....	visible radiation
s/ftm.....	surface feet per minute	⊕.....	wear respiratory protection
SPM.....	strokes per minute	⊕.....	wear eye protection
A.....	amperes	⊕.....	wear hearing protection
W.....	watts	📖.....	read all documentation

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

MAXIMUM CUTTING DEPTH	
90	1-5/8" (42 mm)
45	1-5/16" (34 mm)

Changing Blades

To Install the Blade (Fig. A, B)

▲ WARNING: Remove battery before service, adjustment, installing or removing accessories.

1. Retract the lower blade guard **7** and place blade **14** on saw spindle **16** against the inner clamp washer **18**, making sure that the blade will rotate in the proper direction (the direction of the rotation arrow on the saw blade and the teeth must point in the same direction as the direction of rotation arrow on the lower blade guard). Do not assume that the printing on the blade will always be facing you when properly installed. When retracting the lower blade guard to install the blade, check the condition and operation of the lower blade guard to assure that it is working properly. Make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
2. Place outer clamp washer **17** on saw spindle with the large flat surface against the blade with beveled side facing out.
3. Thread blade clamping screw **8** into saw spindle by hand (screw has left-hand threads and must be turned counterclockwise to tighten).
4. Depress the blade lock button **19** while turning the saw spindle with the blade wrench **13** until the blade lock engages and the blade stops rotating.
5. Tighten the blade clamping screw firmly with the blade wrench.

NOTE: Never engage the blade lock while saw is running, or engage in an effort to stop the tool. Never turn the saw on

while the blade lock is engaged. Serious damage to your saw will result.

To Replace the Blade (Fig. A, B)

▲ WARNING: Remove battery before service, adjustment, installing or removing accessories.

- To loosen the blade clamping screw **8**, depress the blade lock button **19** and turn the saw spindle with the blade wrench **13** until the blade lock engages and the blade stops rotating. With the blade lock engaged, turn the blade clamping screw clockwise with the blade wrench (screw has left-hand threads and must be turned clockwise to loosen).
- Remove the blade clamping screw **8** and outer clamp washer **17** only. Remove old blade.
- Clean any sawdust that may have accumulated in the guard or clamp washer area and check the condition and operation of the lower blade guard as previously outlined. Do not lubricate this area.
- Select the proper blade for the application (see **Blades**). Always use blades that are the correct size (diameter) with the proper size and shape center hole for mounting on the saw spindle. Always assure that the maximum recommended speed (rpm) on the saw blade meets or exceeds the speed (rpm) of the saw.
- Follow steps 2 through 5 under **To Install the Blade**, making sure that the blade will rotate in the proper direction.

Lower Blade Guard

▲ WARNING: The lower blade guard is a safety feature which reduces the risk of serious personal injury. Never use the saw if the lower blade guard is missing, damaged, misassembled or not working properly. Do not rely on the lower blade guard to protect you under all circumstances. Your safety depends on following all warnings and precautions as well as proper operation of the saw. Check lower blade guard for proper closing before each use as outlined in Further Safety Instructions for All Saws. If the lower blade guard is missing or not working properly, have the saw serviced before using. To assure product safety and reliability, repair, maintenance and adjustment should be performed by an authorized service center or other qualified service organization, always using identical replacement parts.

Checking the Lower Guard (Fig. A)

- Turn tool off and disconnect from power supply.
- Rotate the lower blade guard retracting lever **6** from the fully closed position to the fully open position.
- Release the lever and observe the guard **7** return to the fully closed position.

The tool should be serviced by a qualified service center if it:

- fails to return to the fully closed position,
- moves intermittently or slowly, or
- contacts the blade or any part of the tool in all angles and depth of cut.

Blades

▲ WARNING: To minimize the risk of eye injury, always use eye protection. Carbide is a hard but brittle material. Foreign objects in the workpiece such as wire or nails can cause tips to crack or break. Only operate saw when proper saw blade guard is in place. Mount blade securely in proper rotation before using, and always use a clean, sharp blade.

▲ WARNING: Do not cut metal, plastic, concrete, masonry or fiber cement materials with this saw.

Do not use abrasive wheels or blades. A dull blade will cause slow inefficient cutting, overload on the saw motor, excessive splintering, and could increase the possibility of kickback. Please refer to the table below to determine the correct size replacement blade for your model saw.

Blade Diameter	Teeth	Application
5-3/8" (137 mm)	18	General purpose cutting
5-3/8" (137 mm)	24	Smooth woodcutting

Kickback

Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator. When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator. If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator. Kickback is more likely to occur when any of the following conditions exists.

- IMPROPER WORKPIECE SUPPORT**
 - Sagging or improper lifting of the cut-off piece can cause pinching of the blade and lead to kickback.
 - Cutting through material supported at the outer ends only can cause kickback. As the material weakens it sags, closing down the kerf and pinching the blade.
 - Cutting off a cantilevered or overhanging piece of material from the bottom up in a vertical direction can cause kickback. The falling cut-off piece can pinch the blade.
 - Cutting off long narrow strips (as in ripping) can cause kickback. The cut-off strip can sag or twist closing the kerf and pinching the blade.
 - Snagging the lower guard on a surface below the material being cut momentarily reduces operator control. The saw can lift partially out of the cut increasing the chance of blade twist.
- IMPROPER DEPTH OF CUT SETTING ON SAW**
 - To make the most efficient cut, the blade should protrude only far enough to expose one-half of a tooth. This allows the shoe to support the blade and minimizes twisting and pinching in the material. See the section titled **Cutting Depth Adjustment**.
- BLADE TWISTING (MISALIGNMENT IN CUT)**
 - Pushing harder to cut through a knot, a nail or a hard grain area can cause the blade to twist.
 - Trying to turn the saw in the cut (trying to get back on the marked line) can cause blade twist.
 - Overreaching or operating the saw with poor body control (out of balance), can result in twisting the blade.
 - Changing hand grip or body position while cutting can result in blade twist.
 - Backing up the saw to clear blade can lead to twist.
- MATERIALS THAT REQUIRE EXTRA ATTENTION**
 - Wet lumber
 - Green lumber (material freshly cut or not kiln dried)
 - Pressure treated lumber (material treated with preservatives or anti-rot chemicals)

5. USE OF DULL OR DIRTY BLADES

a. Dull blades cause increased loading of the saw. To compensate, an operator will usually push harder which further loads the unit and promotes twisting of the blade in the kerf. Worn blades may also have insufficient body clearance which increases the chance of binding and increased loading.

6. LIFTING THE SAW WHEN MAKING A BEVEL CUT

a. Bevel cuts require special operator attention to proper cutting techniques – especially guidance of the saw. Both blade angle to the shoe and greater blade surface in the material increase the chance for binding and misalignment (twist) to occur.

7. RESTARTING A CUT WITH THE BLADE TEETH JAMMED AGAINST THE MATERIAL

a. The saw should be brought up to full operating speed before starting a cut or restarting a cut after the unit has been stopped with the blade in the kerf. Failure to do so can cause stalling and kickback.

Any other conditions which could result in pinching, binding, twisting, or misalignment of the blade could cause kickback. Refer to the sections: **Further Safety Instructions for All Saws** and **Blades** for procedures and techniques that will minimize the occurrence of kickback.

Cutting Depth Adjustment (Fig. A, E)

1. Hold the saw firmly and loosen (counterclockwise) the depth adjustment lever **4** and move shoe **(5)**, (Fig. A) to obtain the desired depth of cut.

2. Make sure the depth adjustment lever has been retightened (clockwise) before operating saw.

For the most efficient cutting action, set the depth adjustment so that one-half tooth of the blade will project below the material to be cut. This distance is from the tip of the tooth to the bottom of the gullet in front of it. This keeps blade friction at a minimum, removes sawdust from the cut, results in cooler, faster sawing and reduces the chance of kickback. A method for checking for correct cutting depth is shown in Figure E. Lay a piece of the material you plan to cut along the side of the blade, as shown, and observe how much tooth projects beyond the material.

Bevel Angle Adjustment (Fig. A, F)

The full range of the bevel adjustment is from 0° to 50°. The quadrant is graduated in increments of 1°. On the front of the saw is a bevel angle adjustment mechanism consisting of a calibrated quadrant and a bevel adjustment lever **10**.

To Set the Saw for a Bevel Cut

1. Loosen (counterclockwise) the bevel adjustment lever **10** and tilt shoe **5** to the desired angle by aligning the pointer with the desired angle mark.

2. Retighten lever firmly (clockwise).

Shoe Adjustment for 90° Cuts (Fig. A, G)

The shoe **5** has been set by the factory to assure that the blade is perpendicular to the shoe at 0° bevel setting.

If realignment is needed:

1. Adjust the saw to 0° bevel.

2. Retract blade guard **7**.

3. Loosen bevel adjustment knob **10**. Place a square against the blade **14** and shoe **5** to adjust the 90° setting.

4. Loosen the nut **24** and move the adjustment screw **23** so that the shoe will stop at the proper angle. Retighten nut against the shoe while holding adjustment screw in position.

5. Confirm the accuracy of the setting by checking the squareness of an actual cut on a scrap piece of material.

Kerf Indicator (Fig. A)

The front of the saw shoe has a kerf indicator **9** for vertical and bevel cutting. This indicator enables you to guide the saw along cutting lines penciled on the material being cut. The kerf indicator lines up with the left (inner) side of the saw blade, which makes the slot or “kerf” cut by the moving blade fall to the right of the indicator. Guide along the penciled cutting line so that the kerf falls into the waste or surplus material.

Mounting and Adjusting the Rip Fence (Fig. K)

Optional Accessory

The rip fence **21** is used for cutting parallel to the edge of the workpiece.

Mounting

1. Slacken the rip fence clamp screw **22** to allow the rip fence to pass.

2. Insert the rip fence **21** in the base plate as shown.

3. Tighten the rip fence clamp screw **22**.

Adjusting

1. Slacken the rip fence clamp screw **22** and set the rip fence **21** to the desired width. The adjustment can be read on the rip fence scale.

2. Tighten the rip clamp screw **22**.

Prior to Operation

- Make sure the guards have been mounted correctly. The saw blade guard must be in closed position.
- Make sure the saw blade rotates in the direction of the arrow on the blade.
- Do not use excessively worn saw blades.

OPERATION

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. C)

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

To install the battery pack **3** into the tool handle, align the battery pack with the rails inside the tool's handle and slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.

To remove the battery pack from the tool, press the release button **12** and firmly pull the battery pack out of the tool handle. Insert it into the charger.

Proper Hand Position (Fig. D)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction. Proper hand position requires one hand on the main handle **20** and one hand on the auxiliary handle **11**.

Workpiece Support (Fig. D, H)

▲ WARNING: It is important to support the work properly and to hold the saw firmly to prevent loss of control which could cause personal injury. Figure D illustrates proper hand support of the saw. Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback if it occurs. **ALWAYS TURN OFF TOOL AND REMOVE BATTERY BEFORE MAKING ANY ADJUSTMENTS!**

Figure H shows proper sawing position. Note that hands are kept away from cutting area. **To avoid kickback, DO support board or panel NEAR the cut (Fig. H). DON'T support board or panel away from the cut (Fig. H).**

Place the work with its "good" side – the one on which appearance is most important – down. The saw cuts upward, so any splintering will be on the work face that is up when you cut it.

Cutting (Fig. I, J)

Place the wider portion of the saw shoe on that part of the workpiece which is solidly supported, not on the section that will fall off when the cut is made. As an example, Figure I illustrates the RIGHT way to cut off the end of a board. Always clamp work. Don't try to hold short pieces by hand! (Figure J) Remember to support cantilevered and overhanging material. Use caution when sawing material from below.

Be sure saw is up to full speed before blade contacts material to be cut. Starting saw with blade against material to be cut or pushed forward into kerf can result in kickback. Push the saw forward at a speed which allows the blade to cut without laboring.

Hardness and toughness can vary even in the same piece of material, and knotty or damp sections can put a heavy load on the saw. When this happens, push the saw more slowly, but hard enough to keep working without much decrease in speed. Forcing the saw can cause rough cuts, inaccuracy, kickback, and over-heating of the motor.

Should your cut begin to go off the line, don't try to force it back on. Release the trigger switch and allow blade to come to a complete stop. Then you can withdraw the saw, sight anew, and start a new cut slightly inside the wrong one. Withdraw the saw if you must shift the cut. Forcing a correction inside the cut can stall the saw and lead to kickback.

IF SAW STALLS, RELEASE THE TRIGGER SWITCH AND BACK THE SAW UNTIL IT IS LOOSE. BE SURE BLADE IS STRAIGHT IN THE CUT AND CLEAR OF THE CUTTING EDGE BEFORE RESTARTING.

As you finish a cut, release the trigger switch and allow the blade to stop before lifting the saw from the work. As you lift the saw, the spring-tensioned lower blade guard will automatically close under the blade. Remember the blade is exposed until this occurs. Never reach under the work for any reason. When you have to retract the lower blade guard manually (as is necessary for starting pocket cuts), always use the retracting lever.

▲ WARNING: When cutting thin strips, be careful to ensure that small cut-off pieces don't hang up on the inside of the lower blade guard.

Ripping (Fig. K)

Ripping is the process of cutting wider boards into narrower strips – cutting grain lengthwise. Hand guiding is more difficult for this type of sawing and the use of a CRAFTSMAN rip fence is recommended.

Pocket Cutting (Fig. L)

▲ WARNING: Never tie the lower blade guard in a raised position. Never move the saw backwards when pocket cutting. This may cause the saw to raise up off the work surface, which could cause injury.

A pocket cut is one that is made in a floor, wall or other flat surface.

1. Adjust the saw shoe so the blade cuts at desired depth.
2. Tilt the saw forward and rest front of the shoe on material to be cut.
3. Using the lower blade guard retracting lever, retract the lower blade guard to an upward position. Lower the rear of the shoe until the blade teeth almost touch the cutting line.
4. Release the lower blade guard (its contact with the work will keep it in position to open freely as you start the cut). Remove your hand from the lower blade guard retracting lever and firmly grip the auxiliary handle **11**, as shown in Figure L. Position your body and arm to allow you to resist kickback if it occurs.
5. Make sure blade is not in contact with cutting surface before starting saw.
6. Start the motor and gradually lower the saw until its shoe rests flat on the material to be cut. Advance saw along the cutting line until cut is completed.
7. Release the trigger switch and allow the blade to stop completely before withdrawing the blade from the material.
8. When starting each new cut, repeat the above steps.

Dust Extraction (Fig. A)

▲ WARNING: Risk of dust inhalation. To reduce the risk of personal injury, **ALWAYS** wear an approved dust mask. A dust extraction port **15** is supplied with your tool.

The dust extraction port allows you to connect the tool to an external dust extractor, either using the AirLock™ system, or a standard 32 mm dust extractor fitment.

▲ WARNING: ALWAYS use a vacuum extractor designed in compliance with the applicable directives regarding dust emission when sawing wood. Vacuum hoses of most common vacuum cleaners will fit directly into the dust extraction outlet.

MAINTENANCE

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Your CRAFTSMAN power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Cleaning

▲ WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this procedure.

▲ WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Accessories

▲ WARNING: *Since accessories, other than those offered by CRAFTSMAN, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only CRAFTSMAN recommended accessories should be used with this product.*

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact CRAFTSMAN; call **1-888-331-4569**.

Repairs

The charger and battery pack are not serviceable. There are no serviceable parts inside the charger or battery pack.

▲ WARNING: *To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a CRAFTSMAN factory service center or a CRAFTSMAN authorized service center. Always use identical replacement parts.*

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at www.craftsman.com/account/login.

Three-Year Limited Warranty

For warranty terms, go to

www.craftsman.com/pages/warranty.

To request a written copy of the warranty terms, contact: Customer Service at CRAFTSMAN, 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 or call **1-888-331-4569**.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country-specific warranty information contained in the packaging, call the local company, or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-888-331-4569** for a free replacement.

Utilisation prévue

Cette scie circulaire est conçue pour les applications de coupe de bois professionnelles. Ne pas couper du métal, du plastique, du béton, de la maçonnerie ou des matériaux à fibre de ciment.

NE PAS utiliser en conditions humides ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

NE PAS laisser les enfants entrer en contact avec l'outil. Une supervision est requise lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA SÉCURITÉ DES OUTILS

▲ AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, les illustrations et les caractéristiques fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions comprises aux présentes peut conduire à un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité du lieu de travail

- Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.

2) Sécurité en matière d'électricité

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche d'aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.
- Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.
- Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cette application.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduira les risques de choc électrique.

f) **S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

- Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.
 - Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.
 - Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.
 - Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l'outil.** Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
 - Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
 - S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.
 - Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.
 - Ne pas laisser votre connaissance acquise suite l'utilisation fréquente des outils vous permettre de baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Un acte irréfléchi peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.
- #### 4) Utilisation et entretien d'un outil électrique
- Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
 - Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
 - Débranchez la fiche de la prise électrique et, si amovible, retirez le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer tout ajustement, changement et entreposage de celui-ci.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
 - Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant**

pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil. Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

e) **Gardez les poignées et surfaces d'emprise propres et libres de tout produit lubrifiant. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.

g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.

h) **Garder vos mains et les surfaces de prise sèches, propres et libres de graisse et de poussière.** Les mains et les surfaces de prise glissantes ne permettent pas la manutention et le contrôle sécuritaires de l'outil dans les situations imprévues.

5) Utilisation et entretien du bloc-piles

a) **Ne recharger l'outil qu'au moyen du chargeur précisé par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur qui convient à un type de bloc-piles risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.

b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les bloc-piles conçus à cet effet.** L'utilisation de tout autre bloc-piles risque de causer des blessures ou un incendie.

c) **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets métalliques, notamment des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre les deux bornes.** Le court-circuit des bornes du bloc-piles risque de provoquer des brûlures ou un incendie.

d) **En cas d'utilisation abusive, le liquide peut gicler hors du bloc-piles; éviter tout contact avec ce liquide. Si un contact accidentel se produit, laver à grande eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, obtenir également des soins médicaux.** Le liquide qui gicle hors du bloc-piles peut provoquer des irritations ou des brûlures.

e) **Ne pas utiliser de bloc-piles ou outil qui a été endommagé ou modifié.** Les unités endommagées ou modifiées peuvent avoir une réaction imprévisible résultant en un incendie, une explosion ou un potentiel de blessure.

f) **Ne pas exposer de bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à des températures excessives.** L'exposition aux flammes ou à une température au-dessus de 130 °C (265 °F) pourrait causer une explosion.

g) **Suivre toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas le bloc-piles ou l'outil à des températures hors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une recharge non conforme ou à une température hors des limites spécifiées peut endommager les piles et augmenter le risque d'incendie.

6) Réparation

a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de recharge identiques.** Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électriques.

b) **Ne jamais réparer des blocs-piles endommagés.** La réparation de blocs-piles doit seulement être effectuée par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisé.

Consignes de sécurité propres à toutes les scies

a) **▲ DANGER : éloigner les mains des zones et organes de coupe. Maintenir la deuxième main sur la poignée auxiliaire ou le boîtier du moteur.** Lorsque les deux mains maintiennent la scie, la lame ne peut les couper.

b) **N'essayez pas de tenir le dessous de l'ouvrage.** Le protège-lame ne peut pas vous protéger de la lame en dessous de l'ouvrage.

c) **Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de l'ouvrage.** Moins d'une dent entière de lame devrait être visible en dessous de l'ouvrage.

d) **Ne tenez jamais dans vos mains ou sur vos genoux un ouvrage qui est en cours de coupe. Fixez votre ouvrage sur une plateforme stable.** Il est important de soutenir correctement l'ouvrage afin de minimiser l'exposition du corps à la lame, le risque de coincement de la lame ou la perte de contrôle de l'outil.

e) **Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolantes quand vous réalisez une opération au cours de laquelle l'outil de coupe pourrait entrer en contact avec des câbles dissimulés.** Le contact avec un fil sous tension mettra également sous tension toutes les pièces métalliques exposées et donnera un choc électrique à l'utilisateur de l'outil.

f) **Pendant les coupes de refente, utilisez toujours un guide de refente ou un guide à bord droit.** Ceci augmente toujours l'exactitude de la coupe et diminue la possibilité de coincement de la lame.

g) **Utilisez toujours des lames dont l'alésage central est de la taille et de la forme appropriées (soit en forme de diamant, soit en forme de rond).** Les lames qui ne correspondent pas aux pièces de montage de la scie tourneront de façon excentrique, ce qui causera une perte de contrôle de l'outil.

h) **Ne vous servez jamais de rondelles ou de boulons de lames qui sont endommagés ou inappropriés.** Les rondelles et le boulon de lame ont été conçus spécifiquement pour votre scie dans le but d'assurer une performance optimale et un fonctionnement sans danger.

Consignes de sécurité propres à toutes les scies

Causes des rebonds et méthodes de prévention pouvant être utilisées par l'utilisateur :

- Le rebond est une réaction subite (causée par une lame de scie pincée, coincée ou mal alignée) qui peut entraîner le soulèvement d'une scie non contrôlée, sa sortie de l'ouvrage et sa projection en direction de l'utilisateur.
- Si la lame est pincée ou coincée fortement pendant l'abaissement de la scie, la lame se cale et le moteur réagit en entraînant rapidement l'outil vers l'arrière dans la direction de l'opérateur.
- Si la lame se tord ou perd son alignement correct au cours de la coupe, les dents sur le bord arrière de la lame peuvent entamer la surface supérieure du bois, forçant ainsi la lame à sortir du trait de scie et à « sauter » vers l'arrière en direction de l'opérateur.

Le rebond est la conséquence d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de procédures ou de conditions incorrectes, et il peut être évité en prenant les précautions qui sont décrites ci-dessous :

a) **Maintenez fermement la scie avec vos deux mains et positionnez vos bras de façon à résister aux forces de rebond. Placez votre corps de chaque côté de la lame, mais pas dans l'alignement de la lame.** Les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'utilisateur quand les précautions appropriées sont prises.

b) **En cas de coincement de la lame ou d'interruption d'une coupe pour une raison quelconque, relâchez la gâchette et tenez la scie immobile dans l'ouvrage jusqu'à ce que la lame se soit immobilisée complètement. Ne tentez jamais de retirer la scie de l'ouvrage ou de la tirer vers l'arrière pendant que la lame est en mouvement, car un rebond risquerait de se produire.** Évaluez la situation et prenez les mesures correctives nécessaires pour éliminer la cause du coincement de la lame.

c) **Lorsque vous remettez une scie en marche quand l'ouvrage est présent, centrez la lame de scie dans le trait de scie et vérifiez que les dents de la lame ne sont pas engagées dans le matériau de l'ouvrage.** Si la lame de scie se coince, elle peut grimper hors de l'ouvrage ou rebondir sur celui-ci quand la scie est remise en marche.

d) **Soutenez les panneaux de grande taille de façon à minimiser le risque de pincement et de rebond de la lame. Les panneaux de grande taille ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids.** Des supports doivent être placés des deux côtés sous le panneau, à proximité de la ligne de coupe et à proximité du rebord du panneau.

e) **N'utilisez pas de lame émoussée ou endommagée.** Des lames non aiguisées ou mal installées produisent un trait de scie étroit qui cause une friction excessive, le coincement de la lame et un effet de rebond.

f) **Les leviers de réglage de la profondeur et de l'angle de coupe de la lame doivent être bien serrés et assujettis avant de réaliser une coupe.** Une modification du réglage de la lame pendant la coupe risque d'entraîner un coincement et un rebondissement de la lame.

g) **Procédez avec une prudence supplémentaire quand vous réalisez une coupe en plongée dans des murs déjà en place ou dans des pièces sans issue.** La lame saillante peut couper des objets, et ceci peut entraîner un rebond.

Fonction de la garde protectrice inférieure

a) **Inspectez le protège-lame inférieur avant chaque utilisation pour vous assurer qu'il se ferme correctement. Ne faites pas fonctionner la scie si le protège-lame inférieur ne se déplace pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne forcez jamais le protège-lame inférieur dans la position ouverte à l'aide d'un collier de serrage ou d'une attache. Il est possible que le protège-lame inférieur se torde en cas de chute accidentelle de la scie.** Soulevez le protège-lame inférieur à l'aide de la poignée rétractable et assurez-vous qu'il se déplace sans problème et qu'il ne touche pas la lame ou une autre pièce, quel que soit l'angle ou la profondeur de la coupe.

b) **Vérifiez le fonctionnement du ressort du protège-lame inférieur. Si le protège-lame inférieur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant l'emploi.** Le protège-lame inférieur peut parfois mal fonctionner à cause de pièces endommagées, d'accumulation de résine ou de débris.

c) **Le protège-lame inférieur doit être rétracté à la main uniquement à l'occasion de coupes spéciales telles que les « coupes en plongée » ou les « coupes composées ».**

Soulevez le protège-lame inférieur à l'aide la poignée rétractable et relâchez-le dès que la lame pénètre dans le matériau de l'ouvrage. Pour toute autre opération de sciage, le protège-lame inférieur doit fonctionner automatiquement.

d) **Vérifiez toujours que le protège-lame inférieur couvre la lame avant de placer la scie sur un banc ou sur le sol. Une lame non protégée qui tourne librement entraînera le mouvement de la scie en marche arrière, ce qui provoquera la coupe de tout ce qui se trouve sur sa trajectoire.** Soyez conscient du temps nécessaire à la lame pour s'arrêter une fois que la gâchette est relâchée.

Renseignements de sécurité supplémentaires

▲ ATTENTION : ne jamais modifier l'outil électrique ou toute pièce celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

▲ ATTENTION : TOUJOURS utiliser des lunettes de sécurité. Les lunettes de tous les jours NE SONT PAS des lunettes de sécurité. De plus, utilisez un masque facial ou cache-poussière si l'opération de coupe est poussiéreuse. **PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ :**

- Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),
- Protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.

▲ AVERTISSEMENT : certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, l'aiguisage, le perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- la silice cristallisée provenant des briques, du ciment et d'autres produits de la maçonnerie ainsi que
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Votre risque à ces expositions varie selon la fréquence dont vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien aéré et travaillez avec un équipement de sécurité approuvé, comme les masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

• **Portez des vêtements protecteurs et lavez vos zones exposées avec du savon et de l'eau.** Permettre à la poussière d'entrer dans votre bouche, vos yeux ou la laisser sur la peau peut favoriser l'absorption des produits chimiques dangereux. Dirigez les particules loin du visage et du corps.

• **Utilisez le dépoussiéreur approprié pour enlever la grande majorité de la statique et de la poussière en suspension.** Ne pas enlever la statique et la poussière en suspension pourrait contaminer l'environnement de travail ou représenter un risque accru pour la santé de l'utilisateur et ceux qui sont à proximité.

• **Utilisez des pinces ou d'autres façons pratiques de sécuriser et maintenez la pièce de travail sur une plateforme stable.** Tenir le travail par une main ou contre votre corps est instable et peut mener à une perte de contrôle et une blessure.

• **Les événements couvrent souvent des pièces qui se déplacent et doivent être évités.** Des vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des pièces qui déplacent.

▲ ATTENTION : lorsque vous ne l'utilisez pas, placez l'outil sur le côté sur une surface stable là où cela n'entraînera pas un risque de trébuchement ou de chute.

Certains outils avec de gros blocs-piles se tiendront debout sur le bloc-piles, mais ils peuvent facilement être renversés.

L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après :

V..... volts	Ah..... ampères-heures
Hz..... hertz	~ ou CA..... courant alternatif
min..... minutes	⏏ ou CA/CC... courant alternatif ou continu
— ou CC..... courant continu	□..... fabrication classe II (double isolation)
Ⓜ..... fabrication classe I (mis à la terre)	n ₀ vitesse à vide
.../min..... par minute	n..... vitesse nominale
BPM..... battements par minute	⚡..... borne de terre
IPM..... impacts par minute	▲..... symbole d'avertissement
RPM..... révolutions par minute	⚠..... évitez de fixer la lumière
sfpm..... pieds linéaires par minute (plpm)	☞..... protection respiratoire
SPM (FPM)..... fréquence par minute	👁..... protection oculaire
A..... ampères	👂..... protection auditive
W..... watts	📖..... lire toute la documentation
Wh..... watt heures	

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

PROFUNDIDAD MÁXIMA DE CORTE

90	42 mm (1-5/8 po)
45	34 mm (1-5/16 po)

Changer les lames

Pour installer la lame (Fig. A, B)

▲ AVERTISSEMENT : retirez le bloc-piles avant de réparer, régler, installer ou déposer des accessoires.

1. Rétractez la protection inférieure de la lame 7 et placez la lame 14 sur l'axe de la scie 16 contre la rondelle de la fixation intérieure 18 en vous assurant que la lame tournera dans le bon sens (le sens de la flèche de rotation sur la lame de la scie et les dents doivent pointer dans le même sens que le sens de la flèche de la rotation sur la scie). Ne pas tenir pour acquis que l'impression sur la lame sera toujours face à vous lorsqu'elle est correctement installée. Lorsque vous rétractez la protection inférieure de la lame, vérifiez l'état et le fonctionnement de la protection inférieure de la lame pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement. Assurez-vous qu'elle se déplace librement et qu'elle ne touche pas la lame et toute autre pièce, dans tous les angles et toutes les profondeurs de coupe.

2. Placez la rondelle de la fixation extérieure 17 sur l'axe de la scie avec la grande surface plate contre la lame et le côté biseauté de la lame face à l'extérieur.

3. Vissez la vis de serrage de la lame 8 dans l'axe de la scie à la main (la vis a un filetage à droite et doit être tournée dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer).

4. Appuyez sur le verrou de la lame 19 en tournant l'axe de scie avec la clé de lame 13 jusqu'à ce que le verrou de la lame s'enclenche et que la lame cesse de tourner.

5. Vissez solidement la vis de serrage de la lame avec la clé de la lame.

REMARQUE : ne jamais enclencher le verrou de la lame pendant que la scie fonctionne ni s'efforcer d'arrêter l'outil. Ne jamais mettre la scie en marche lorsque le verrou de la lame est enclenché. Cela endommagera sévèrement votre scie.

Pour remplacer la lame (Fig. A, B)

▲ AVERTISSEMENT : retirez le bloc-piles avant de réparer, régler, installer ou déposer des accessoires.

1. Pour dévisser la vis de serrage de la lame 8, appuyez sur le verrouillage de la lame 19 et tournez l'axe de la scie avec la clé de lame 13 jusqu'à ce que le verrouillage de la lame s'enclenche et que la lame cesse de tourner. Avec le verrou de la lame enclenché, tournez la vis de serrage de la lame dans le sens des aiguilles d'une montre avec la clé pour lame (la vis a un filetage à gauche et doit être tournée dans le sens des aiguilles d'une montre pour la desserrer).

2. Retirez seulement la vis de serrage de la lame 8 et la rondelle de la fixation extérieure 17. Retirez la vieille lame.

3. Nettoyez toute sciure qui peut s'accumuler dans la protection ou la zone de la rondelle de la fixation et vérifiez l'état et le fonctionnement de la protection inférieure de la lame comme décrit précédemment. Ne pas lubrifier cette zone.

4. Sélectionnez la lame adaptée pour l'application (voir la rubrique **Lames**). Utilisez toujours des lames de la bonne taille (diamètre) avec un trou central de la bonne taille et la bonne forme pour le montage sur l'axe de la scie. Assurez-vous toujours que la vitesse maximale recommandée (tr/min) sur la lame de la scie respecte ou dépasse la vitesse (tr/min) de la scie.

5. Suivez les étapes 2 à 5 sous la rubrique **Pour installer la lame**, en vous assurant que la lame tournera dans le bon sens.

Protège-lame inférieur

▲ AVERTISSEMENT : le protège-lame inférieur est un dispositif de sécurité destiné à réduire les risques de dommages corporels graves. Ne jamais utiliser la scie sans son protège-lame inférieur, ou s'il est endommagé, mal assemblé ou ne fonctionne pas correctement. Ne pas compter sur le protège-lame inférieur pour vous protéger en toute circonstance. Votre sécurité dépend autant du respect des avertissements et des précautions prises que de l'utilisation correcte de la scie. Vérifier que le protège-lame inférieur se referme correctement avant chaque utilisation comme décrit dans la section Consignes additionnelles de sécurité propres à toutes les scies. Si le protège-lame inférieur manque ou ne fonctionne pas correctement, faire vérifier la scie avant toute utilisation. Pour assurer votre sécurité et la fiabilité du produit, toutes les opérations de réparation, d'entretien et de réglage doivent être effectuées dans un centre de service autorisé ou par du personnel qualifié en utilisant systématiquement des pièces de rechange identiques.

Vérifier le protecteur inférieur (Fig. A)

1. Éteignez l'outil et débranchez-le de l'alimentation.
 2. Tournez le levier rétractable du protecteur inférieur **6** de la position complètement fermée à la position complètement ouverte.
 3. Relâchez le levier et observez le protecteur **7** retourner à la position complètement fermée.
- L'outil doit être entretenu par un centre de services qualifié si :
- il ne réussit pas à retourner à la position complètement fermée,
 - il se déplace de façon intermittente ou lentement, ou
 - il entre en contact avec la lame ou toute partie de l'outil dans tous les angles et toutes les profondeurs de coupe.

Lames

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire les risques de blessure aux yeux, toujours porter des lunettes de protection. Le carbure est un matériel dur, mais fragile, et les matières étrangères présentes dans la pièce, comme les fils ou les clous, peuvent fendre ou briser les pointes. Ne jamais faire fonctionner l'outil lorsque le protège-lame n'est pas en place. S'assurer que la lame est installée et bien fixée et qu'elle tourne correctement avant d'utiliser l'outil. Toujours utiliser une lame propre et bien aiguisée.

▲ AVERTISSEMENT : ne pas couper de métaux ferreux (acier) ou non ferreux, la maçonnerie, le verre, les planches de revêtement de type maçonnerie, les panneaux cimentés ou la céramique.

Ne pas utiliser de meules ou de lames abrasives. Une lame émoussée ralentira la coupe et la rendra inefficace, surchargera le moteur, provoquera des éclats de matériau et augmentera les risques de rebonds. Veuillez vous reporter au tableau ci-après pour déterminer la taille correcte de la lame de rechange propre à votre modèle de scie.

Diamètre	Dents	Application
137 mm (5-3/8 po)	18	Coupes universelles
137 mm (5-3/8 po)	24	Coupes de précision du bois

Rebond

Le rebond est une réaction subite (causée par une lame de scie pincée, coincée ou mal alignée) qui peut entraîner le soulèvement d'une scie non contrôlée, sa sortie de l'ouvrage et sa projection en direction de l'utilisateur. Si la lame est pincée ou coincée fortement pendant l'abaissement de la scie, la lame se cale et le moteur réagit en entraînant rapidement l'outil vers l'arrière dans la direction de l'opérateur. Si la lame se tord ou perd son alignement correct au cours de la coupe, les dents sur le bord arrière de la lame peuvent entamer la surface supérieure du bois, forçant ainsi la lame à sortir du trait de scie et à « sauter » vers l'arrière en direction de l'opérateur.

Les situations suivantes présentent des risques de rebond.

1. MAUVAIS SOUTIEN DE LA PIÈCE À DÉCOUPER

- a. L'affaissement ou le mauvais soutien de la pièce découpée peut causer le blocage de la lame.
- b. Le découpage d'un matériau seulement soutenu à l'extrémité externe fait affaisser le matériau à-mesure qu'il s'affaiblit, refermant ainsi la rainure et bloquant la lame.
- c. Le découpage d'une pièce en porte-à-faux ou en saillie à partir du bas vers le haut, à la verticale, provoque le blocage de la lame lorsque la pièce découpée tombe.

- d. Le découpage de longues bandes étroites (coupes en refente) peut causer l'affaissement ou la torsion de la bande bloquant ainsi la rainure et coincant la lame.
- e. L'accrochage du protecteur inférieur sur la surface sous le matériau peut réduire momentanément la maîtrise de l'utilisateur sur l'outil. La scie peut alors sortir en partie de la pièce augmentant le risque de torsion de la lame.

2. RÉGLAGE INCORRECT DE LA PROFONDEUR DE COUPE

- Pour effectuer une coupe optimale, la lame ne devrait pas dépasser de plus d'une demi-dent. Cela permet au patin de soutenir la lame et de minimiser tout grippage ou pincage du matériau. Se reporter à la section intitulée **Réglage de la profondeur de coupe**.
3. **TORSION DE LA LAME (COUPE MAL ALIGNÉE)**
 - a. Le fait de pousser fort pour découper un noeud, un clou ou une section à grain dur peut provoquer la torsion de la lame.
 - b. Lorsqu'on essaie de faire dévier la scie pendant le découpage (pour revenir dans la ligne de coupe) peut également provoquer la torsion de la lame.
 - c. Le fait de s'étirer hors de sa portée ou de ne pas garder son équilibre peut causer la torsion de la lame.
 - d. Le changement de position des mains ou du corps pendant la coupe peut provoquer la torsion de la lame.
 - e. Le retrait de la scie pour dégager la lame peut faire tordre la lame.

4. MATÉRIAUX PRÉSENTANT DES RISQUES

- a. Le bois qui est humide.
- b. Le bois vert; qui est frais coupé ou qui n'est pas encore passé au séchoir.
- c. Le bois qui est traité à la pression (traité avec des agents de conservation ou des produits chimiques contre la moisissure).

5. UTILISATION DE LAMES ÉMOUSSÉES OU SALES

- a. Les lames émoussées augmentent la charge de la scie. Pour compenser, l'utilisateur pousse habituellement fort ce qui charge un peu plus la scie et occasionne la torsion de la lame dans la rainure. Les lames usées n'ont pas suffisamment de jeu ce qui augmente les risques de pliage et de surcharge.

6. RETRAIT DE LA SCIE PENDANT LES COUPES EN BISEAU

- a. Les coupes en biseau doivent être faites en respectant un certain nombre de techniques, particulièrement le guidage de la scie. En effet, l'angle de la lame au patin et la grande surface de la lame sur le matériau augmentent les risques de pliage et de torsion.

7. REDÉMARRAGE D'UNE COUPE AVEC LES DENTS DE LA LAME COINCÉES DANS LE MATÉRIAU

- a. Il faut attendre que la scie atteigne son plein régime avant de commencer à découper ou avant de remettre la scie en marche. Autrement, la scie peut caler ou rebondir. Toute autre condition pouvant avoir comme résultat le pincement, le grippage, la torsion ou le mésalignement de la lame pourra causer des rebonds. Se reporter aux sections **Consignes additionnelles de sécurité propres à toutes les scies** et **Lames** pour les procédures et techniques de minimisation des risques de rebonds.

Réglage de la profondeur de coupe (Fig. A, E)

1. Tenir fermement la scie et desserrer (vers la gauche) le bouton de réglage de profondeur **4**, puis déplacer le patin (**5**, Fig. A) afin d'obtenir la profondeur voulue.

FRANÇAIS

2. S'assurer de bien resserrer le bouton (vers la droite) avant de faire fonctionner l'outil.

Pour une coupe optimale, réglez le réglage de profondeur de façon à ce qu'une demi-dent de lame dépasse sous le matériau à découper. Il s'agit de la distance entre la pointe de la dent de lames et le creux la précédant. Cela permet de minimiser la friction de lame, d'éliminer la sciure de la coupe, de maintenir la température de sciage basse et une vitesse de sciage rapide tout en réduisant les risques de rebonds. Une méthode de vérification de la profondeur de coupe correcte est illustrée en Figure E. Posez un morceau du matériau à découper sur le côté de la lame, comme illustré, et vérifiez la longueur de dent dépassant du matériau.

Réglage de l'angle de biseau (Fig. A, F)

La plage complète des angles de biseau s'étend entre 0 et 50 degrés; le réglage s'effectue par échelons de 1 degré. À l'avant de la scie se trouve le mécanisme de réglage d'angle de biseau représenté par un cadran étalonné et un bouton de réglage de chanfrein **10**.

Pour effectuer le réglage de l'angle de biseau

1. Desserrer (vers la gauche) le bouton de réglage de l'angle de biseau **10** et pencher le patin **5** à l'angle voulu en alignant l'indicateur avec la marque correspondante.

2. Resserrer fermement le bouton (vers la droite).

Réglage du patin pour coupes à 90° (Fig. A, G)

Le patin **5** a été réglé en usine pour vérifier que la lame est perpendiculaire au patin au réglage 0° du biseau.

Si un réalignement est nécessaire :

1. Réglez la scie sur un biseau de 0°.

2. Rétractez la protection de lame **7**.

3. Desserrez le bouton d'ajustement du biseau **10**. Placez un carré contre la lame **14** et le patin **5** pour ajuster le réglage à 90°.

4. Desserrez l'écrou **24** et déplacez la vis de réglage **23** afin que le patin s'arrête à l'angle approprié. Resserrer l'écrou contre le patin en maintenant la vis de réglage en position.

5. Confirmez la précision du réglage en vérifiant l'équerrage d'une véritable coupe sur une retaille de matériau.

Indicateur de trait de scie (Fig. A)

La partie avant du patin est munie d'unindicateur de trait de scie **9** pour les coupes verticales et en biseau. Cet indicateur permet à l'opérateur de guider la scie le long des lignes de coupe tracées au crayon sur la pièce. L'indicateur de trait de scie s'aligne sur le côté gauche (externe) de la lame de scie, ce qui fait tomber la rainure ou « trait de scie » effectué par la lame en mouvement sur la droite de l'indicateur. Guidez la scie le long du tracé de coupe de façon à ce que le trait tombe du côté du surplus de matériau.

Installer et ajuster le guide parallèle (Fig. K)

Accessoire optionnel

Le guide parallèle **21** sert à couper parallèlement au bord de la pièce de travail.

Installation

1. Desserrez la vis de la pince du guide parallèle **22** afin qu'il puisse passer.

2. Insérez le guide parallèle **21** dans la plaque de base comme illustré.

3. Serrez la vis de la pince du guide parallèle **22**.

Ajustement

1. Desserrez la vis de la pince du guide parallèle **22** et réglez le guide parallèle **21** à la largeur désirée. Cet ajustement peut être lu sur la graduation du guide parallèle.

2. Serrez la vis de la pince du guide parallèle **22**.

Avant d'utiliser

- Assurez-vous que les protecteurs ont été installés correctement. Le protecteur de la lame de la scie doit être en position fermée.

- Assurez-vous que la lame de la scie tourne dans le sens de la flèche sur la lame.

- Ne pas utiliser les lames de scie excessivement usées.

FONCTIONNEMENT

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

Installation et retrait du bloc-piles (Fig. C)

REMARQUE : pour une meilleure performance, assurez-vous que le bloc-piles est complètement chargé.

Pour installer le bloc-piles **3** dans l'outil, alignez le bloc-piles avec les glissières à l'intérieur de la poignée de l'outil et glissez-le dans la poignée jusqu'à ce que le bloc-piles soit bien placé dans l'outil et assurez-vous qu'il est enclenché.

Pour retirer le bloc-piles de l'outil, appuyez sur le bouton de libération **12** et tirez-le fermement hors de la poignée de l'outil. Insérez-le dans le chargeur.

Position appropriée des mains (Fig. D)

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, utilisez TOUJOURS la position des mains appropriée comme illustré.

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure grave, tenez TOUJOURS solidement en prévision d'une réaction soudaine.

Une position des mains appropriée nécessite une main sur la poignée auxiliaire **20** et une main sur la poignée principale **11**.

Support de la pièce (Fig. D, H)

▲ AVERTISSEMENT : il est important de bien soutenir la pièce et de tenir fermement la scie afin d'éviter de perdre la maîtrise de l'outil et de se blesser. La Figure D illustre la bonne façon de soutenir et de tenir la scie. Tenir fermement l'outil des deux mains et placer le corps et les bras de manière à pouvoir résister les effets du rebond, le cas échéant. TOUJOURS METTRE L'OUTIL HORS TENSION ET RETIRER LE BLOC-PILES AVANT D'EFFECTUER UN RÉGLAGE!

La Figure H illustre la position de sciage appropriée. Les mains doivent être tenues éloignées de la zone de coupe.

Pour éviter l'effet de rebond, TOUJOURS soutenir la planche ou le panneau PRÈS de la ligne de coupe (Fig. H), JAMAIS loin de celle-ci (Fig. H).

Placer la pièce de manière à ce que le « bon » côté (celui dont l'apparence importe le plus) soit vers le bas; puisque la scie coupe vers le haut, le matériau produira des éclats dans cette direction.

Coupage (Fig. I, J)

Placer la section la plus large du patin sur la section solidement soutenue du matériau, non sur celle qui se

détachera. Par exemple, la Figure I illustre la façon CORRECTE de couper l'extrémité d'une planche. Toujours fixer la pièce. Ne jamais tenir les planches plus courtes avec les mains! (Figure J) Bien soutenir les pièces en saillie ou en porte-à-faux et prendre les précautions nécessaires lorsqu'on coupe un matériau sur le dessous.

S'assurer que la scie atteigne sa vitesse maximale avant de placer la lame sur le matériau, car on peut engendrer un rebond si on démarre la scie alors qu'elle touche le matériau ou si on la pousse dans une entaille. Faire avancer la scie à une vitesse qui permet à la lame de couper sans trop forcer. La dureté et la résilience d'un matériau peuvent varier d'une section à l'autre; les sections neuves ou humides peuvent aussi surcharger l'outil. Lorsque cela se produit, pousser la scie plus lentement en s'assurant d'exercer assez de pression pour continuer à travailler sans trop réduire la vitesse. Si on force l'outil, on risque d'obtenir des coupes rugueuses ou inexactes, de causer des rebonds ou de faire surchauffer le moteur.

Si la coupe sort de son alignement, n'essayez pas de forcer l'outil pour le réaligner. Relâchez la gâchette et attendez l'arrêt complet de la lame, puis soulevez la scie, réalignez-la et recommencez à couper partiellement dans la mauvaise coupe. Sortez la scie du trait pour changer la direction de coupe. Le fait de vouloir corriger la direction de coupe dans le trait de scie lui-même pourrait faire caler la scie et entraîner des rebonds.

SI LA SCIE VENAIT À CALER, RELÂCHEZ LA GÂCHETTE PUIS FAITES RECULER LA SCIE POUR LA DÉGAGER. ASSUREZ-VOUS QUE LA LAME EST ALIGNÉE SUR LA COUPE ET AU-DELÀ DU BORD DE COUPE AVANT DE REMETTRE LA SCIE EN MARCHÉ.

En fin de coupe, relâchez la gâchette et laissez la lame s'arrêter complètement avant de soulever la scie du travail. Lorsque vous soulevez la scie, le protège-lame inférieur à ressort se refermera automatiquement sur la lame. Rappelez-vous que tant que ceci n'est pas fait, la lame est à nu, aussi ne passez jamais les doigts sous le matériau pour quelque raison que ce soit. Si vous devez rétracter manuellement le protège-lame inférieur (comme pour commencer des coupes internes par exemple), utilisez systématiquement le levier rétractant.

▲ AVERTISSEMENT : pour découper des bandes, s'assurer que des petits rebuts ne s'accrochent pas sur l'intérieur du protège-lame inférieur.

Coupes en Long (Fig. K)

Une coupe en long consiste à couper de larges panneaux en bandes plus étroites (couper dans le sens du grain). Il est plus difficile de guider manuellement ce genre de coupe, et l'utilisation d'un guide longitudinal CRAFTSMAN, est recommandée.

Coupe Effectuée À Partir De L'intérieur D'un Matériau (Fig. L)

▲ AVERTISSEMENT : ne jamais bloquer le protège-lame inférieur en position haute. Ne jamais déplacer la scie vers l'arrière pendant une coupe interne. Cela pourrait faire sortir la scie de la surface de travail et poser des risques de dommages corporels.

On effectue une coupe interne dans un plancher, un mur ou toute autre surface plane.

1. Régler le patin afin d'obtenir la profondeur de coupe voulue.

2. Pencher la scie vers l'avant et appuyer le devant du patin sur le matériau à couper.

3. À l'aide du levier rétractant du protège-lame inférieur, rétractez le protège-lame inférieur vers le haut. Abaissez l'arrière du patin jusqu'à ce que les dents de scie touchent légèrement la ligne de coupe.

4. Relâchez le protège-lame inférieur (son contact avec la pièce le maintiendra en position ouverte alors que vous commencerez la coupe). Retirez la main du Levier rétractant du protège-lame inférieur et agrippez fermement la poignée auxiliaire **11**, comme illustré en Figure L. Positionnez corps et bras de façon à pouvoir résister à tout rebond possible.

5. S'assurer que la lame n'est pas en contact avec la surface de coupe avant de démarrer le moteur.

6. Démarrer le moteur et baisser graduellement la scie jusqu'à ce que le patin repose à plat sur la surface. Faire avancer la scie le long de la ligne de coupe jusqu'à ce que cette dernière soit terminée.

7. Relâchez la gâchette et laissez la lame s'arrêter complètement avant de retirer la lame du matériau.

8. Pour commencer toute nouvelle coupe, répétez la procédure ci-dessus.

Extraction des poussières (Fig. A)

▲ AVERTISSEMENT : risque d'inhalation de la poussière. Afin de réduire le risque de blessures, veillez à **TOUJOURS** porter un masque à poussière homologué.

Votre outil est livré avec un raccord pour l'extraction des poussières **15**.

Le raccord pour l'extraction des poussières vous permet de raccorder l'outil à un extracteur de poussière externe, soit en utilisant le système AirLock™, soit en utilisant un dispositif standard de 32 mm.

▲ AVERTISSEMENT : utilisez **TOUJOURS** un extracteur conçu conformément aux directives applicables relatives à l'émission de poussière pendant le sciage du bois. La plupart des tuyaux d'aspirateurs s'adaptent directement sur la sortie prévue pour l'extraction des poussières.

ENTRETIEN

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

Votre outil électrique CRAFTSMAN a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'un entretien adéquate et d'un nettoyage régulier.

Nettoyage

▲ AVERTISSEMENT : enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

▲ AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Accessoires

▲ AVERTISSEMENT : *puisque les accessoires autres que ceux offerts par CRAFTSMAN n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires CRAFTSMAN recommandés avec le présent produit.*

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément au centre de service de votre région. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec CRAFTSMAN, composer le **1-888-331-4569**.

Réparations

Le chargeur et le bloc-piles ne sont pas réparables. Le chargeur ou le bloc-piles ne comportent aucune pièce réparable.

▲ AVERTISSEMENT : *pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine CRAFTSMAN ou un centre de réparation agréé CRAFTSMAN. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.*

Enregistrez-vous en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez votre produit maintenant pour :

- **SERVICE DE GARANTIE :** l'enregistrement de votre produit en ligne vous aide à obtenir un service de garantie efficace au cas où vous auriez un problème avec votre produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ :** en cas de pertes liées aux assurances telles qu'un incendie, une inondation ou un vol, votre enregistrement de propriété servira de preuve de votre achat.
- **POUR VOTRE SÉCURITÉ :** l'enregistrement de votre produit nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d'une notification de sécurité requise selon le Federal Consumer Safety Act.

Inscrivez-vous en ligne sur www.craftsman.com/account/login.

Garantie limitée de trois ans

Pour les conditions de la garantie, consultez le site www.craftsman.com/pages/warranty.

Pour demander une copie écrite des conditions de la garantie, contactez : service à la clientèle chez CRAFTSMAN, 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 ou appelez le **1-888-331-4569**.

AMÉRIQUE LATINE : la présente garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique Latine. Pour les produits vendus en Amérique Latine, consultez les renseignements sur la garantie particulière au pays comprise dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour les renseignements complets sur la garantie.

REMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT GRATUIT : si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, appelez au **1-888-331-4569** pour un remplacement gratuit.

Uso Pretendido

Esta sierra circular está diseñada para aplicaciones de corte de madera profesionales. No corte metal, plástico, concreto, mampostería o materiales de fibrocemento.

NO use bajo condiciones húmedas o en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

▲ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.

b) **No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

c) **Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) Seguridad Eléctrica

a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b) **Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desencharlar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) **Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.

f) **Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad Personal

a) **Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

b) **Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.

c) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.

d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.

e) **No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

h) **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

4) Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica

a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.

b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, o paquete si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.

d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.

e) **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

h) **Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Uso y Mantenimiento de la Herramienta con Baterías

a) **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede originar riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.

b) **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente diseñados.** El uso de cualquier otro paquete de baterías puede producir riesgo de incendio y lesiones.

c) **Cuando no utilice el paquete de baterías, manténgalos lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde un terminal al otro.** Los cortocircuitos en los terminales de la batería pueden provocar quemaduras o incendio.

d) **En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Evite su contacto. Si entra en contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.** El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

e) **No use un paquete de batería o herramienta que estén dañados o modificados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que resulte en incendios, explosión o riesgo de lesiones.

f) **No exponga un paquete de batería o una herramienta a fuego o temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperaturas mayores a 130 °C (265 °F) pueden causar una explosión.

g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o la herramienta fuera del rango de**

temperatura especificado en las instrucciones. Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

6) Mantenimiento

a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) **Nunca dé servicio a paquetes de batería dañados.** El servicio de paquetes de batería sólo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

Instrucciones de Seguridad para Todas las Sierras

a) **▲ PELIGRO: Mantenga las manos alejadas del área y de la hoja de corte. Mantenga la otra mano en el mango auxiliar o en la caja del motor.** Si ambas manos están sujetando la sierra, entonces no podrán ser cortadas por la sierra.

b) **No ponga las manos debajo de la pieza de trabajo.** El protector no puede protegerle de la hoja debajo de la pieza de trabajo.

c) **Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo.** Menos de un diente completo de los dientes de la hoja debe ser visible debajo de la pieza de trabajo.

d) **No sujete nunca la pieza que esté cortando en las manos o atravessada sobre una pierna.** Sujete firmemente la pieza de trabajo a una plataforma estable. Es importante soportar apropiadamente la pieza de trabajo para minimizar la exposición del cuerpo, el atasco de la hoja o la pérdida de control.

e) **Sujete la herramienta mecánica por las superficies de agarre con aislamiento cuando realice una operación en la que la herramienta de corte podría entrar en contacto con cables ocultos.** El contacto con un cable "con corriente" hará que las partes metálicas de la herramienta mecánica que estén al descubierto también "lleven corriente", lo cual causará descargas al operador.

f) **Cuando corte al hilo, utilice siempre un tope-guía para cortar al hilo o una guía de borde recto.** Esto mejora la precisión del corte y reduce las probabilidades de que la hoja se atasque.

g) **Utilice siempre hojas que tengan el tamaño correcto y la forma correcta (de diamante frente a redonda) de agujeros para el eje portaherramienta.** Las hojas que no coincidan con los herrajes de montaje de la sierra funcionarán excéntricamente, causando pérdida de control.

h) **No use nunca arandelas de hoja o un perno de hoja que estén dañados o sean incorrectos.** Las arandelas y el perno de la hoja se diseñaron especialmente para su sierra, con el fin de lograr un rendimiento óptimo y una seguridad óptima de funcionamiento.

Instrucciones de Seguridad Adicionales para Todas las Sierras

Causas del Retroceso y su Prevención por el Operador:

- El retroceso es una reacción repentina a una hoja de sierra pellicada, atascada o desalineada, que hace que una sierra descontrolada se levante y se salga de la pieza de trabajo, hacia el operador.

- Cuando la hoja se pellizca o se atasca fuertemente al cerrarse la sección de corte, la hoja se para y la reacción del motor impulsa la unidad rápidamente hacia atrás, hacia el operador.
- Si la hoja se tuerce o se desalinea en el corte, los dientes ubicados en el borde trasero de la hoja pueden penetrar en la superficie superior de la madera, haciendo que la hoja trepe, se salga de la sección de corte y salte hacia atrás, hacia el operador.

El retroceso es el resultado de un uso inapropiado de la sierra y/o de procedimientos o situaciones de utilización incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones apropiadas que se indican a continuación:

- Mantenga un agarre firme con las dos manos en la sierra y posicione los brazos de modo que puedan resistir las fuerzas de retroceso. Coloque su cuerpo a cada lado de la hoja, pero no alineado con la hoja.** Las fuerzas de retroceso pueden ser controladas por el operador, si se toman las precauciones adecuadas.
- Cuando la hoja se esté atascando o cuando se interrumpa un corte por cualquier motivo, suelte el gatillo y sujete la sierra de modo que esté inmóvil en el material hasta que la hoja se detenga por completo. No intente nunca retirar la sierra de la pieza de trabajo ni tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja esté en movimiento o se podría producir retroceso.** Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa de atasco de la hoja.
- Cuando re arranque una sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de sierra en la sección de corte y asegúrese de que los dientes de la hoja de sierra no estén acoplados en el material.** Si la hoja de sierra se está atascando, podría desplazarse o experimentar retroceso respecto a la pieza de trabajo cuando se arranque la sierra.
- Soporte los paneles grandes para minimizar el riesgo de que la hoja se pellizque y se produzca retroceso. Los paneles grandes tienden a combarse bajo su propio peso.** Se deben colocar soportes debajo del panel a ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.
- No use hojas desafiladas o dañadas.** Las hojas desafiladas o con triscado inapropiado producen una sección de corte estrecha que causa fricción excesiva, atasco de la hoja y retroceso.
- Las palancas de fijación de ajuste de la profundidad y del bisel de la hoja deben estar apretadas y sujetas firmemente antes de realizar el corte.** Si el ajuste de la hoja cambia mientras se realiza el corte, dicho cambio podría causar atasco y retroceso.
- Tenga precaución adicional cuando haga un corte por penetración en paredes existentes u otras áreas ciegas.** La hoja que sobresale podría cortar objetos que pueden causar retroceso.

Función de protección inferior

- Compruebe el protector inferior para verificar si se cierra apropiadamente antes de cada uso. No utilice la sierra si el protector inferior no se mueve libremente y no se cierra instantáneamente. No sujete nunca con abrazaderas ni amarre el protector inferior en la posición abierta. Si la sierra se cae accidentalmente, el protector inferior se podría doblar.** Suba el protector inferior con el mango retráctil y asegúrese de que se mueve libremente y no toca la hoja ni ninguna otra pieza, en todos los ángulos y profundidades de corte.

- Compruebe el funcionamiento del resorte del protector inferior. Si el protector y el resorte no están funcionando correctamente, se les debe hacer servicio de ajustes y reparaciones antes de la utilización.** El protector inferior podría funcionar con dificultad debido a que haya piezas dañadas, depósitos gomosos o una acumulación de residuos.
- El protector inferior se debe retraer manualmente sólo para realizar cortes especiales, tales como "cortes por penetración" y "cortes compuestos". Suba el protector inferior por el mango retráctil y, en cuanto la hoja entre en el material, se debe soltar el protector inferior.** Para todas las demás operaciones de aserrado, el protector inferior debe funcionar automáticamente.
- Asegúrese siempre de que el protector inferior esté cubriendo la hoja antes de dejar la sierra en un banco de trabajo o en el piso. Una hoja que se esté moviendo por inercia hasta detenerse y no esté protegida hará que la sierra se desplace hacia atrás, cortando todo aquello que esté en su camino.** Tenga en cuenta el tiempo que se requiere para que la hoja se detenga después de soltar el interruptor.

Información de Seguridad Adicional













- ▲ **ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.
- ▲ **ADVERTENCIA: SIEMPRE use gafas de seguridad.** Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación de corte produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:
 - Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
 - Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
 - Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.
- ▲ **ADVERTENCIA:** Algún polvo creado por lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción contienen químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:
 - plomo a partir de pinturas a base de plomo,
 - sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
 - arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.
 Su riesgo a partir de estas exposiciones varía, dependiendo de qué tan a menudo realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y trabaje con equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras de polvo que estén diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.
 - **Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.
 - **Use la aspiradora de extracción de polvo adecuada para retirar la mayoría de polvo estático y transportado por aire.** La falla en retirar el polvo estático y transportado por aire podría contaminar el ambiente de trabajo y presentar un riesgo de salud mayor al operador y personas en las cercanías.
 - **Use abrazaderas u otras maneras prácticas para asegurar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma**

estable. *Sostener el trabajo a mano o contra su cuerpo es inestable y puede guiar a la pérdida de control y lesiones.*

• **Las ventilas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar.** *La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.*

▲ ATENCIÓN: *Cuando no esté en uso, coloque la herramienta en su lado sobre una superficie estable donde no cause un peligro de tropiezo o caída. Algunas herramientas con paquetes de batería grandes pueden quedar verticales sobre el paquete de batería pero se pueden voltear fácilmente.*

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

V	voltios	 o CA/CD	corriente alterna o directa
Hz	hertz		Construcción de Clase II (doble aislamiento)
min	minutos	n_0	velocidad sin carga
 o CD	corriente directa	n	velocidad nominal
	Construcción de Clase I (tierra)		terminal de conexión a tierra
... /min	por minuto		símbolo de advertencia de seguridad
BPM	golpes por minuto		evite mirar fijamente la luz
IPM	impactos por minuto		protección respiratoria
RPM	revoluciones por minuto		protección ocular
sfpm	pies de superficie por minuto		protección auditiva
SPM	pasadas por minuto		lea toda la documentación
A	amperios		
W	watts		
Wh	watt horas		
Ah	amperios hora		
 o CA	corriente alterna		

ENSAMBLE Y AJUSTES

▲ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales severas, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.*

PROFUNDIDAD MÁXIMA DE CORTE	
90	42 mm (1-5/8")
45	34 mm (1-5/16")

Cambio de Cuchillas

Para Instalar la Cuchilla (Fig. A, B)

▲ ADVERTENCIA: *Retire la batería antes de dar servicio, ajuste, instalación o desinstalación de accesorios.*

1. Retraiga la protección de cuchilla inferior **7** y coloque la cuchilla **14** sobre el husillo de la sierra **16** contra la arandela de la abrazadera interior **18**, asegurándose que la cuchilla gire en la dirección adecuada (la dirección de la flecha de rotación en la cuchilla de la sierra y los dientes deben apuntar en la misma dirección que la flecha de rotación en la sierra). No asuma que la impresión en la hoja siempre verá hacia usted cuando esté instalada correctamente. Al retraer la protección de la cuchilla inferior para instalar la cuchilla, verifique el estado y la operación de la protección de la cuchilla inferior para asegurarse que funciona correctamente.

Asegúrese que se mueva libremente y no toque la cuchilla ni ninguna otra parte, en todos los ángulos y profundidades de corte.

- Coloque la arandela de abrazadera externa **17** sobre el husillo de la sierra con la superficie plana grande contra la cuchilla con el lado biselado viendo hacia afuera.
- Enrosque el tornillo de sujeción de la cuchilla **8** en el husillo de la sierra con la mano (el tornillo tiene roscas a la izquierda y debe girarse en sentido contrario a las manecillas del reloj para apretarlo).
- Presione el botón de bloqueo de la cuchilla **19** mientras gira el husillo de la cuchilla con la llave de la cuchilla **13** hasta que el bloqueo de la cuchilla se conecte y la cuchilla deje de girar.
- Apretete el tornillo de sujeción de la cuchilla firmemente con la llave de la cuchilla.

NOTA: *Nunca conecte el seguro de la cuchilla mientras la sierra está en funcionamiento, ni lo conecte para intentar detener la herramienta. Nunca encienda la sierra mientras el seguro de la cuchilla está conectado. Se producirá un daño grave a su sierra.*

Para Reemplazar la Cuchilla (Fig. A, B)

- ▲ ADVERTENCIA:** *Retire la batería antes de dar servicio, ajuste, instalación o desinstalación de accesorios.*
- Para aflojar el tornillo de sujeción de la cuchilla **8**, presione el botón de seguro de la cuchilla **19** y gire el husillo de la sierra con la llave de sierra **13** hasta que el seguro de la cuchilla se conecte y la cuchilla deje de girar. Con el seguro de la cuchilla conectado, gire el tornillo de sujeción de la cuchilla en sentido de las manecillas del reloj con la llave de la cuchilla (el tornillo tiene roscas a la izquierda y debe girarse en sentido de las manecillas del reloj para aflojarlo).
 - Retire el tornillo de sujeción de la cuchilla **8** y la arandela de abrazadera exterior **17** únicamente. Retire la cuchilla anterior.
 - Limpie el aserrín que pueda haberse acumulado en el área de la protección o de la arandela de la abrazadera y verifique la condición y la operación de la protección de cuchilla inferior como se describió anteriormente. No lubrique esta área.
 - Seleccione la cuchilla adecuada para la aplicación (consulte **Cuchillas**). Utilice siempre cuchillas del tamaño correcto (diámetro) con el tamaño adecuado y la forma del orificio central para el montaje en el husillo de la sierra. Siempre asegúrese que la velocidad máxima recomendada (rpm) en la cuchilla de la sierra cumpla o exceda la velocidad (rpm) de la sierra.
 - Siga los pasos del 2 al 5 en **Para instalar la cuchilla**, asegurándose que la cuchilla gire en la dirección correcta.

Protector Inferior de la Hoja

▲ ADVERTENCIA: *El protector inferior de la hoja es una característica de seguridad que reduce el riesgo de lesiones corporales graves. Nunca use la sierra si el protector inferior de la hoja no se encuentra en la sierra, si está dañado, mal ensamblado o si no funciona debidamente. No dependa del protector inferior de la hoja para protegerlo en cualquier circunstancia. Su seguridad depende de las siguientes advertencias y precauciones, como también de la operación debida de la sierra. Revise el protector inferior de la hoja para ver la manera debida de cerrarla antes de cada uso como se describe en Instrucciones de seguridad adicionales*

para todas las sierras. Si el protector inferior de la hoja no se encuentra en la sierra, repárela antes de usarla otra vez. Para garantizar la seguridad y confiabilidad del producto, las reparaciones, el mantenimiento y el ajuste deben realizarlos los centros de servicio autorizados u otras organizaciones de servicio calificadas, usando siempre repuestos idénticos.

Revisión de la Protección Inferior (Fig. A)

1. Apague la herramienta y desconéctela del suministro de energía.
2. Gire la palanca de retracción de la protección inferior 6 desde la posición completamente cerrada a la posición completamente abierta.
3. Libere la palanca y observe que la protección 7 regrese a la posición completamente cerrada.

Un centro de servicio calificado debe dar servicio a la herramienta si:

- falla en regresar a la posición completamente cerrada,
- se mueve intermitente o lentamente, o
- hace contacto con la cuchilla o cualquier parte de la herramienta en todos los ángulos y profundidad de corte.

Hojas

▲ ADVERTENCIA: Para minimizar el riesgo de lesiones oculares, siempre use protección ocular. El carburo es un material duro pero quebradizo. Si topa con objetos extraños en la pieza de trabajo, tales como alambres o clavos, podría cuartear o quebrar las puntas. Sólo opere la sierra cuando el protector de la hoja esté en su lugar debido. Monte la hoja en forma segura y asegúrese de que rote en la dirección debida antes de usar la sierra y siempre use una hoja limpia y afilada.

▲ ADVERTENCIA: No corte metales ferrosos o no ferrosos (acero), mampostería, vidrio, planchas tipo mampostería, tablero de cemento o azulejos con esta sierra.

No use discos u hojas abrasivos. Una hoja roma produce cortes ineficientes y lentos, sobrecarga el motor de la sierra, astilla excesivamente la madera, y puede aumentar la posibilidad de rebote. Remítase a la tabla de más abajo para determinar cuál es el tamaño de hoja de repuesto correcto para su modelo de sierra.

Diámetro	Dientes	Aplicación
137 mm (5-3/8")	18	Cortes generales
137 mm (5-3/8")	24	Cortes suaves en madera

Contragolpes

El retroceso es una reacción repentina a una hoja de sierra pellizcada, atascada o desalineada, que hace que una sierra descontrolada se levante y se salga de la pieza de trabajo, hacia el operador. Cuando la hoja se pellizca o se atasca fuertemente al cerrarse la sección de corte, la hoja se para y la reacción del motor impulsa la unidad rápidamente hacia atrás, hacia el operador. Si la hoja se tuerce o se desalinea en el corte, los dientes ubicados en el borde trasero de la hoja pueden penetrar en la superficie superior de la madera, haciendo que la hoja trepe, se salga de la sección de corte y salte hacia atrás, hacia el operador.

Suelen ocurrir contragolpes cuando se presentan alguna o algunas de las siguientes condiciones:

1. SOPORTE INADECUADO DE LA PIEZA DE TRABAJO

- a. Caída o levantamiento inadecuado de la pieza que se desprende, lo que hace que el disco quede atrapado.
- b. Cortes en material que sólo se apoya por los extremos. Al tiempo que el material se debilita, éste se pandea y cierra el canal de corte, lo que ocasiona que el disco quede atrapado.
- c. Corte desde la parte inferior de piezas voladas en dirección vertical. La pieza que caerá podría trabar el disco.
- d. Corte de tiras largas y angostas (como en cortes al hilo). La pieza que se separa puede trabar el disco.
- e. Sujetar la guarda inferior con una superficie que se encuentre por debajo del material que se está cortando, lo que reduce por un momento el control del operador. La sierra se puede levantar parcialmente del corte, lo que incrementará la posibilidad de un atorón del disco.

2. AJUSTE INCORRECTO DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE EN LA SIERRA

Para hacer el corte más eficiente, la hoja no debe sobresalir más de lo necesario para exponer la mitad de uno de sus dientes. Esto permite que la base soporte la hoja y minimiza la torsión o el enganche del material. Vea la sección encabezada **Ajuste de la Profundidad del Corte**.

3. DOBLECES EN EL DISCO (DESVIACIONES EN EL CORTE)

- a. Empujar demasiado para cortar a través de un nudo, un clavo o un área de fibras duras puede ocasionar que el disco se doble.
- b. Tratar de girar la sierra durante un corte (tratar de regresar a la línea marcada) puede causar doblez.
- c. Se corren los mismo peligros al tratar de alcanzar zonas alejadas u operar la sierra con poco control del operador (fuera de balance).
- d. Se propicia el mismo riesgo al cambiar de mano o cambiar la posición del cuerpo mientras se corta.
- e. También podría suceder así al regresar la unidad para limpiar el disco.

4. MATERIALES QUE REQUIEREN DE MAYOR ATENCION

- a. Madera húmeda.
- b. Madera verde (material cortado recientemente o no estufado).
- c. Madera tratada a presión (material tratado con conservadores o anticorrosivos).

5. EMPLEO DE DISCOS SUCIOS O SIN FILO

- a. Los discos sucios o mellados ocasionan carga excesiva en la sierra. Para compensar la carga, el operador empujará normalmente con más fuerza, lo que incrementará la carga aún más y propiciará que el disco se trabe en el canal de corte. Los discos desgastados pueden tener también una luz menor, lo que aumentará la oportunidad de que el disco se doble e incrementará la carga.

6. LEVANTAR LA SIERRA MIENTRAS SE HACEN CORTES A BISEL LOS

- a. Los cortes a bisel requieren que el operador preste atención especial a las técnicas de corte adecuadas sobre todo a la conducción de la sierra. El ángulo del disco contra la zapata y la gran superficie de la cara del disco expuesta al material aumentan las posibilidades de que ocurran desviaciones.

7. REINICIACION DE UN CORTE CON LOS DIENTES DEL DISCO

- a. Bloqueados por el material debe permitirse que la sierra alcance su velocidad máxima antes de iniciar un corte después que la unidad se ha detenido con el disco en el

canal de corte. No hacerlo así causará que la sierra se atasque y ocurra contragolpe.

Cualquier otra condición que podría producir el enganche, el trabado, la torsión o el desalineamiento de la hoja podría causar rebote. Remítase a las secciones **Instrucciones de Seguridad Adicionales para Todas las Sierras** y a **Hojas** para ver los procedimientos y las técnicas que minimizarán la ocurrencia de rebote.

Ajuste de Profundidad del Corte (Fig. A, E)

1. Sostenga la sierra firmemente y afloje (en dirección contraria a las manillas del reloj) el botón de ajuste de profundidad **4** y desplace la base de la sierra (**5**, Fig. A) para obtener la profundidad de corte deseada.
2. Asegúrese que el botón de ajuste de profundidad se haya vuelto a ajustar (en dirección a las manillas del reloj) antes de usar la sierra.

Para obtener el corte más eficiente, fije el ajuste de profundidad de modo que la mitad de un diente de la hoja se proyecte por debajo del material a cortar. Esta distancia se mide desde la punta del diente hasta la parte inferior de la hendidura que sigue a ese diente. Esto reduce al mínimo la fricción de la hoja, despeja el aserrín del corte y resulta en un aserrado más frío y rápido, y reduce la posibilidad de rebote. Un método para revisar la profundidad correcta del corte aparece en la Figura E. Recueste una pieza del material que piensa cortar a lo largo de la hoja, como aparece, y observe cuánto sobresale el diente más allá del material.

Ajuste del Ángulo de Bisel (Fig. A, F)

El rango completo de ajuste de biselado es de 0° a 50°. El cuadrante se gradúa en incrementos de 1°. Frente a la sierra hay un mecanismo de ajuste del ángulo de biselado que consiste de un cuadrante calibrado y de un botón de ajuste de biselado **10**.

Para Configurar la Sierra para un Corte Biselado

1. Afloje (en dirección contraria a las manillas del reloj) el botón de ajuste de bisel **10** e incline la base de la sierra **5**, al ángulo deseado, alineando la punta con la marca del ángulo deseado.
2. Vuelva a ajustar el botón (en dirección de las manillas del reloj).

Ajuste de zapata para cortes de 90° (Fig. A, G)

La zapata **5** se ha ajustado en fábrica para asegurar que la cuchilla esté perpendicular a la zapata en un ajuste de bisel de 0°.

Si se necesita realinear:

1. Ajuste la sierra a bisel de 0°.
2. Retraiga la protección de la cuchilla **7**.
3. Afloje la perilla de ajuste de bisel **10**. Coloque una escuadra contra la cuchilla **14** y la zapata **5** para ajustar la configuración de 90°.
4. Afloje la tuerca **24** y mueva el tornillo de ajuste **23** para que la zapata se detenga en el ángulo adecuado. Vuelva a apretar la tuerca contra la zapata mientras mantiene el tornillo de ajuste en su posición.
5. Confirme la precisión del ajuste verificando la cuadratura de un corte real en una pieza de desecho del material.

Indicador de la Vía del Corte (Fig. A)

La parte delantera de la base de la sierra tiene un indicador de la vía de corte **9** para cortes verticales y biselados. Este indicador le permite guiar la sierra a lo largo de líneas de corte marcadas con lápiz en el material a cortar. El indicador de la vía de corte se alinea con el lado izquierdo (exterior) de la hoja de la sierra, el que hace que la ranura o línea cortada por la hoja en movimiento caiga a la derecha del indicador. Guíe la sierra por la línea de corte marcada con lápiz de modo que la línea de corte caiga a la pila de material de desecho.

Montaje y ajuste de cerca de corte (Fig. K)

Accesorio opcional

La cerca de corte **21** se usa para corte paralelo al borde de la pieza de trabajo.

Montaje

1. Afloje la perilla de ajuste de la cerca de corte **22** para permitir que pase la cerca de corte.
2. Inserte la cerca de corte **21** en la placa base como se muestra.
3. Apriete el tornillo de sujeción de la cerca de corte **22**.

Ajuste

1. Afloje el tornillo de sujeción de la cerca de corte **22** y ajuste la cerca de corte **21** al ancho deseado. El ajuste se puede leer en la escala de la cerca de corte.
2. Apriete el tornillo de sujeción de corte **22**.

Antes de la Operación

- Asegúrese que las protecciones estén montadas correctamente. La protección de la cuchilla de la sierra debe estar en posición cerrada.
- Asegúrese que la cuchilla de la sierra gire en la dirección de la flecha en la cuchilla.
- No utilice cuchillas de sierra excesivamente desgastadas.

OPERACIÓN

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

Instalación y Desinstalación de Paquete de Batería (Fig. C)

NOTA: Para mejores resultados, asegúrese que su paquete de batería esté completamente cargado.

Para instalar el paquete de batería **3** en la manija de la herramienta, alinee el paquete de la batería con los rieles dentro de la manija de la herramienta y deslícelo en la manija hasta que el paquete de batería esté asentado firmemente en la herramienta y asegúrese que no se desconecte.

Para retirar el paquete de batería de la herramienta, presione el botón de liberación **12** y jale firmemente el paquete de batería fuera de la manija de la herramienta. Insértelo en el cargador.

Colocación Adecuada de Manos (Fig. D)

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, SIEMPRE use la posición de las manos adecuada como se muestra.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** sostenga firmemente en anticipación de una reacción repentina.

La posición adecuada de las manos requiere una mano en la manija auxiliar **20** y la otra en la manija principal **11**.

Soporte de la Pieza de Trabajo (Fig. D, H)

▲ ADVERTENCIA: Es importante soportar bien la pieza de trabajo y sostener firmemente la sierra para evitar que se pierda el control lo cual podría resultar en lesiones personales. La Fig. D ilustra la forma correcta de sostener la sierra con la mano. Sosténgala firmemente y con ambas manos y sitúe su cuerpo y brazo de modo que podría resistir la fuerza del rebote si ocurriese. ¡SIEMPRE APAGUE LA HERRAMIENTA Y DESCONECTE LA UNIDAD DE ALIMENTACIÓN ANTES DE HACER CUALQUIER AJUSTE!

La Figure H ilustra la posición correcta de serrado. Fíjese que las manos se mantienen alejadas del área de corte. **Para evitar rebote**, SOPORTE la tabla o el panel CERCA del corte (Fig. H). NO soporte la tabla o el panel lejos del corte (Fig. H). Ponga la pieza de trabajo con el lado “bueno” – el que se verá – hacia abajo. La sierra corta hacia arriba por lo que el astillado quedará en el lado que está hacia arriba en el momento del corte.

Corte (Fig. I, J)

Ponga la parte más ancha de la base de la sierra en la parte de la pieza de trabajo que está soportada y no en la sección que se caerá cuando haga el corte. La Figura I ilustra la forma CORRECTA de cortar el extremo de una tabla. Siempre use abrazaderas para fijar el material. ¡(Figura J) No intente sujetar piezas más cortas con la mano! Recuerde soportar material sobresaliente. Use precaución cuando corte el material desde abajo.

Asegúrese que la sierra esté funcionando a toda velocidad antes de que la hoja entre en contacto con el material a cortar. El arrancar la sierra con la hoja contra el material a ser cortado o presionada en la vía del corte puede resultar en rebote. Empuje la sierra hacia adelante a una velocidad que permita que la hoja corte sin mucho esfuerzo.

El grado de dureza puede variar aun en la misma pieza de material y algunas secciones con más nudos o húmedas pueden ser más difíciles de cortar que otras. Cuando esto suceda, empuje la sierra más lentamente pero con suficiente fuerza para que siga funcionando sin disminuir mucho la velocidad. Si fuerza la sierra puede causar cortes toscos, no precisos, rebotes y sobrecalentamiento del motor.

Si su corte comienza a salirse de la línea, no trate de regresarlo a la línea a la fuerza. Suelte el interruptor tipo gatillo y permita que la hoja se detenga por completo. Luego retire la sierra, vuelva a guiarla y comience un nuevo corte ligeramente por dentro del corte con el que se equivocó. Retire la sierra si debe cambiar la dirección de corte. Si a la fuerza trata de corregir por dentro del corte, la sierra puede trabarse y rebotar.

SI LA SIERRA SE TRABA, SUELTE EL INTERRUPTOR TIPO GATILLO Y RETROCEDA CON LA SIERRA HASTA QUE SE SUELTE. VERIFIQUE QUE LA HOJA ESTÉ DERECHA EN EL CORTE Y ALEJADA DEL BORDE DE CORTE ANTES DE VOLVER A ARRANCARLA.

Al completar un corte, suelte el interruptor tipo gatillo y permita que la hoja se detenga antes de levantar la sierra de la pieza de trabajo. Cuando levante la sierra, el protector inferior de la hoja, el que está cargado por resorte, se cerrará

automáticamente debajo de la hoja. Recuerde que la hoja quedará expuesta hasta que esto ocurra. Nunca ponga su mano debajo del material por ningún motivo. Cuando tenga que retraer manualmente el protector inferior de la hoja (lo que es necesario para iniciar un corte interior), siempre use la palanca de retracción.

▲ ADVERTENCIA: Cuando corte tiras angostas, tenga cuidado de verificar que las piezas cortadas no queden colgando del interior del protector inferior de la hoja.

Cortes Longitudinales (Fig. K)

Se utiliza un corte longitudinal para cortar tablas anchas en tablas más angostas, cortando al hilo. La guía manual de la sierra es más difícil cuando se utiliza este tipo de sierra y se recomienda el uso de una guía para cortes longitudinales CRAFTSMAN.

Corte Central o de Orificio (Fig. L)

▲ ADVERTENCIA: Nunca fije el protector inferior de la hoja en la posición elevada. Nunca mueva la sierra hacia atrás cuando haga cortes interiores. Esto podría hacer que la sierra se levante de la superficie de trabajo, lo que podría causar lesiones.

Un corte central es un corte realizado en un piso, una pared u otra superficie plana.

1. Ajuste la base de la sierra de modo que la hoja corte a la profundidad deseada.
2. Incline la sierra hacia adelante y descansa la parte anterior de la base sobre el material a cortar.
3. Usando la palanca de retracción del protector inferior de la hoja, retracte el protector inferior de la hoja a una posición ascendente. Baje la parte posterior de la base hasta que los dientes de la hoja casi toquen la línea de corte.
4. Suelte el protector inferior de la hoja (su contacto con la pieza lo mantendrá en una posición que permitirá que se abra libremente conforme inicie el corte). Retire su mano de la palanca de retracción del protector inferior de la hoja y agarre firmemente el mango auxiliar **11**, como lo muestra la Fig. L. Posicione su cuerpo y su brazo de modo que pueda resistir el rebote si esto ocurre.
5. Asegúrese que la hoja no esté en contacto con la superficie de corte antes de arrancar la sierra.
6. Arranque el motor y baje la sierra gradualmente hasta que la base descansa completamente plana sobre el material a cortar. Avance la sierra por la línea del corte hasta que el corte se haya completado.
7. Suelte el interruptor tipo gatillo y permita que la hoja se detenga por completo antes de retirar la hoja del material.
8. Cuando inicie un nuevo corte, repita los pasos anteriores.

Extracción de polvo (Fig. A)

▲ ADVERTENCIA: Riesgo de inhalación de polvo. Para reducir el riesgo de daños personales, lleve **SIEMPRE** una máscara antipolvo aprobada.

La herramienta está dotada de un puerto de extracción de polvo **15**.

El puerto de extracción de polvo permite conectar la herramienta a un extractor de polvo externo, usando el sistema AirLock™ o un accesorio de extracción de polvo estándar de 32 mm.

▲ ADVERTENCIA: Utilice **SIEMPRE** un extractor de aspiración diseñado de conformidad con las directivas aplicables relativas a la emisión de polvo cuando corte

ESPAÑOL

madera. Las mangueras de aspiración de la mayoría de las aspiradoras se adaptan directamente a la salida de extracción de polvo.

MANTENIMIENTO

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

Su herramienta CRAFTSMAN ha sido diseñada para funcionar durante un largo período con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento continuo satisfactorio depende del cuidado adecuado de la herramienta y de una limpieza periódica.

Limpieza

▲ ADVERTENCIA: Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.

▲ ADVERTENCIA: Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

Accesorios

▲ ADVERTENCIA: Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece CRAFTSMAN, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por CRAFTSMAN.

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con CRAFTSMAN, llame al 1-888-331-4569.

Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados. El cargador y la unidad de batería no contienen piezas reparables.

▲ ADVERTENCIA: Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica CRAFTSMAN u en un centro de mantenimiento autorizado CRAFTSMAN. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Bldv. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99
San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez (33) 3825 6978

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local D, Col. Obrera (55) 5588 9377

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. Centro (818) 375 23 13

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Bldv. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al 1-888-331-4569

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:

Importado por: CRAFTSMAN S.A de C.V.

Antonio Dovali Jaime #70 Torre C Piso 8

Col. Santa Fe Alvaro Obregon,

Ciudad de Mexico, Mexico.

C.P 01210

TEL(52) 55 53267100 R.F.C.BDE8106261W7

Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en www.craftsman.com/account/login.

Garantía Limitada de Tres Años

Para los términos de garantía, visite www.craftsman.com/pages/warranty.

Para solicitar una copia escrita de los términos de garantía, póngase en contacto con: Servicio al cliente en CRAFTSMAN, 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 o llame al **1-888-331-4569**.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no aplica a productos vendidos en América Latina. Para productos vendidos en América Latina, consulte la información de garantía específica contenida en el empaque, llame a la compañía local o consulte la página de Internet respecto a la información de garantía.

REEMPLAZO GRATUITO DE ETIQUETA DE GARANTÍA:

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al **1-888-331-4569** para reemplazo gratuito.

CRAFTSMAN

Compatible battery packs and chargers / Blocs-piles et chargeurs compatibles / Baterías y cargadores compatibles

20V Max* Li-Ion	Battery Packs	
	Blocs-piles	CMCB201, CMCB202, CMCB204, CMCB2015, CMCB205, CMCB206, CMCB209, CMCB2011
	Baterías	
	Chargers	
	Chargeurs	CMCB100, CMCB101, CMCB102, CMCB104, CMCB1104, CMCB124
	Cargadores	

* Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20 volts. Nominal voltage is 18.

* La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 20 volts. La tension nominale est de 18.

* El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 20 voltios. El voltaje nominal es de 18.

▲ WARNING: Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

▲ AVERTISSEMENT : utiliser d'autres blocs-piles peut créer un risque de blessure ou d'incendie.

▲ ADVERTENCIA: El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

NOTE: DO NOT charge when the battery pack is below 40° F (4.5° C) or above 104° F (40° C). Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104° F (40° C).

REMARQUE : NE PAS charger lorsque le bloc-piles est en dessous de 4,5° C (40° F) ou au-dessus de 40° C (104° F). Ne pas entreposer ou utiliser l'outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40° C (104° F).

NOTA: NO cargue cuando el paquete de batería esté debajo de 4,5° C (40° F), o arriba de 40° C (104° F). No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40° C (104° F).